

1. A leur arrivée, les clients sont tenus d'indiquer le nombre de personnes composant la famille et les dates de séjour précises, de remettre pour l'enregistrement une pièce d'identité qui leur sera restituée le jour du départ et de prendre connaissance du règlement intérieur.
2. Il est obligatoire de porter le "bracelet-pass" de manière bien visible pendant toute la durée du séjour; le «bracelet-pass» est indispensable pour accéder à la piscine et à la plage et pour entrer et sortir du Village.
3. Seuls les visiteurs autorisés par la Direction pourront entrer dans le Village. Les visiteurs devront remettre une pièce d'identité, payer le prix par jour affiché et quitter le Village avant 22h00.
4. La Direction se réserve le droit de ne pas accepter les campeurs indésirables ou en sur-nombre.
5. L'horaire d'ouverture des bureaux et services est affiché dans les locaux.
6. Toutes les opérations de caisse comme le paiement du solde du séjour, le dépôt ou le prélèvement pourront être effectuées de 10h00 à 12h00 et de 17h00 à 19h00. Les chèques nationaux ne seront acceptés que s'ils sont déposés au moins 5 jours avant le départ. Nous acceptons les cartes de crédit suivantes:



7. Les campeurs sont tenus de quitter les emplacements avant 12h00 le jour du départ. Après 12h00, la Direction facturera le prix par jour affiché.
8. Les clients qui séjournent dans les différentes catégories d'habitation sont tenus de quitter la structure avant 9h00 le jour du départ.
9. Les clients qui entrent et sortent du Camping sont tenus, conformément à la loi, de communiquer aux responsables du check-in leurs entrées et sorties, sous peine d'être considérés comme non-résidents et de payer le tarif applicable.
10. L'argent, les bijoux et les objets de valeur peuvent être déposés gratuitement à la Direction qui décline toute responsabilité en cas de perte ou de vol de tout objet non déposé.
11. Le portail d'entrée depuis la route nationale 16 est fermé de 24h00 à 7h00. Durant l'horaire de fermeture, les clients pourront entrer et sortir du Village sous la supervision du gardien de nuit. La barrière placée près de la Direction est fermée de 14h00 à 16h00 et de 23h00 à 7h00: l'accès des véhicules est donc interdit durant ces heures. Le portail d'accès à la plage est fermé de 24h00 à 6h00.
12. Il est interdit de circuler à l'intérieur du Camping en moto ou en scooter avec le moteur allumé. Il est permis de circuler à vélo à vitesse modérée. Les voitures doivent rouler au pas.
13. Il est strictement interdit d'allumer des feux dans le Camping.
14. Les campeurs sont tenus d'observer le silence durant les heures de repos de 14h00 à 16h00 et de 23h00 à 7h00. Durant les heures de repos, il est interdit aux véhicules d'entrer et de sortir du Camping, d'écouter la radio et la télévision à un volume élevé et de circuler en voiture, en moto et à vélo.
15. Les clients sont priés de respecter les installations et les équipements du Camping. La Direction se réserve le droit de demander le remboursement des biens endommagés.
16. Les parents sont priés d'accompagner leurs jeunes enfants aux toilettes, à la piscine et sur le terrain de jeux.
17. Les clients sont priés d'utiliser les sanitaires selon l'usage prévu et de les laisser en parfait état. Les clients sont priés de trier les déchets et de les déposer dans les poubelles prévues à cet effet dans le Camping.
18. Il est interdit d'utiliser des fers à repasser, des fours électriques, des réfrigérateurs fonctionnant avec des résistances car la consommation de kilowatts est réservée à l'éclairage.
19. Il est strictement interdit d'abimer les plantes, d'attacher des ficelles ou des cordons aux équipements du Camping, de creuser des fossés autour des tentes, de verser des liquides bouillants, salés ou des déchets liquides sur le terrain. Il est interdit d'installer des toiles et des échafaudages métalliques au-dessus de la caravane et de la véranda et de les fixer aux arbres. La Direction décline toute responsabilité en cas de chute d'arbres ou de branches ou en cas d'autres dommages dérivant de catastrophes naturelles, accidentelles et imprévisibles.
20. L'utilisation des équipements, y compris la piscine, le terrain de jeux et autres, est aux risques et périls des usagers.
21. La Direction se réserve le droit de limiter l'accès à la piscine, en haute saison, pour garantir l'efficacité et la qualité du service offert.
22. Les mineurs ne peuvent séjourner dans le Village que s'ils sont accompagnés par leurs parents ou par des parents majeurs.
23. Toute maladie infectieuse doit être immédiatement déclarée à la Direction.
24. Il est interdit de faire entrer des animaux domestiques (chiens, etc.) dans le Village.
25. L'entrée dans le Village-Camping suppose l'acceptation et le respect du présent règlement qui peut être complété séparément par des règles supplémentaires que la Direction pourra juger opportun d'émettre pour assurer le fonctionnement optimal de la structure.
26. Le personnel du Village-Camping est autorisé à faire respecter le règlement et à signaler à la Direction toute personne qui ne le respecte pas. Le non respect du règlement entraîne l'éloignement immédiat de la structure.

*Je suis heureuse de vous compter parmi nos hôtes  
Nous vous souhaitons un agréable séjour dans notre Village.*

1. De gasten dienen bij aankomst het aantal familieleden en de exacte verblijfsperiode aan te geven. Zij dienen bij registratie een identiteitsbewijs in te leveren dat op de dag van vertrek zal worden teruggegeven. Tevens dienen zij kennis te nemen van het campingreglement.
2. Het is verplicht tijdens de gehele verblijfsperiode het 'pass-armbandje' goed zichtbaar te dragen; dit is bovendien noodzakelijk om toegang te verkrijgen tot het zwembad en het strand en om het terrein te verlaten of te betreden.
3. Bezoekers zijn slechts toegestaan met toestemming van de directie. De gasten dienen een identiteitsbewijs in te leveren, het dagtarief te betalen volgens de prijslijst en het terrein vóór 22.00 uur te verlaten.
4. De directie behoudt zich het recht voor naar eigen beoordeling de toegang te weigeren aan ongewenste personen of overtallige vakantiegangers.
5. Openingstijden van de kantoren en overige servicepunten kunnen geraadpleegd worden op deze plaatsen.
6. Alle financiële transacties, zoals betaling van het verblijf, storting of opname kunnen worden verricht van 10.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur. Nationale betaalcheques worden slechts geaccepteerd indien deze tenminste vijf dagen voor vertrek worden gestort. De volgende creditcards worden geaccepteerd:



7. De campinggasten zijn verplicht de campingplaats vóór 12.00 uur te verlaten. Na dit tijdstip wordt het dagtarief volgens de prijslijst berekend.
8. De gasten van de overige woonverblijven zijn verplicht deze op de dag van vertrek vóór 9.00 uur te verlaten.
9. Gasten die de camping betreden of verlaten, zijn wettelijk verplicht dit steeds te melden aan de baliemedewerkers. Wanneer dit wordt nagelaten zal geen rekening worden gehouden met eventuele afwezigheid en zal het dagtarief in rekening worden gebracht.
10. Bij de directie kunnen gratis geld, juwelen en waardevolle zaken in bewaring worden gegeven. De directie aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid in geval van diefstal of verlies van zaken die niet in bewaring zijn gegeven.
11. Het entreehek bij de hoofdweg S.S. 16 blijft gesloten van 24.00 tot 7.00 uur. Op deze tijden is het slechts mogelijk het terrein te betreden of te verlaten onder begeleiding van de nachtbewaker. De slagboom bij het directiegebouw blijft gesloten van 14.00 tot 16.00 uur en van 23.00 tot 7.00 uur. Zodoende is het op deze tijden niet mogelijk met auto of motor het terrein te betreden of te verlaten. Het entreehek van het strand blijft gesloten van 24.00 tot 6.00 uur.
12. Het is verboden op de camping met motoren of brommers met draaiende motor te rijden. Fietsen is toegestaan met gematigde snelheid. Auto's zijn verplicht stapvoets te rijden.
13. Het is ten strengste verboden vuur aan te maken op het campingterrein.
14. De campinggasten dienen de rusttijden te respecteren en stilte te betrachten van 14.00 tot 16.00 uur en van 23.00 tot 7.00 uur. Op deze tijden is het verboden met de auto het campingterrein te betreden en te verlaten, naar de radio te luisteren en TV te kijken met hoog volume en te fietsen of met auto's of brommers op het terrein te rijden.
15. De gasten worden verzocht de inboedel en faciliteiten van de camping met respect te behandelen, de directie behoudt zich het recht voor eventuele schadevergoeding te eisen.
16. De gasten worden dringend verzocht hun minderjarige kinderen persoonlijk te begeleiden naar het sanitair, zwembad en speeltuin.
17. De gasten worden verzocht de sanitaire voorzieningen voor de specifieke doeleinden te gebruiken en deze in perfecte staat achter te laten. Tevens wordt verzocht het afval te scheiden en te storten in de daarvoor bestemde afvalbakken van de camping.
18. Het gebruik van strijkijzer, elektrisch kookstel en koelkast met hoge weerstand is verboden: de beperkte hoeveelheid kW's is alleen bedoeld voor de verlichting.
19. Het is ten strengste verboden planten te beschadigen en touwen of koorden te bevestigen aan alle overige voorzieningen van de camping. Tevens is het verboden geultjes te graven rondom de tent en hete of zoute vloeistoffen of afval op het terrein te lozen. Het is niet toegestaan zeilen en metalen stellages boven de caravan of veranda te monteren en deze vast te maken aan de bomen. De directie stelt zich niet aansprakelijk voor schade als gevolg van vallende takken of bomen of voor andere schade veroorzaakt door natuurlijke, accidentele en onvoorspelbare calamiteiten.
20. Het gebruik van de campingfaciliteiten, inclusief zwembad, speeltuin enz., is geheel op eigen risico.
21. De directie behoudt zich het recht voor tijdens het hoogseizoen de toegang tot het zwembad te beperken, teneinde de efficiëntie en de kwaliteit van deze voorziening te kunnen blijven garanderen.
22. Minderjarigen mogen niet in het vakantiepark verblijven als zij niet vergezeld zijn van hun ouders of meerderjarige familieleden.
23. Elke infectieziekte moet onmiddellijk bij de Directie worden gemeld.
24. Huisdieren (honden enz.) zijn verboden in het vakantiepark.
25. Het betreden van het vakantiepark houdt in dat ingestemd wordt met het onderhavige reglement en dat de regels in acht worden genomen. Het reglement kan worden geïntegreerd met aanvullende normen, indien de Directie dit noodzakelijk acht voor het beter functioneren van de structuur.
26. Het personeel van de camping-village is geautoriseerd de regels te doen gelden en de Directie op de hoogte te stellen indien iemand zich hier niet aan houdt. De personen die de huisregels niet nakomen, zullen direct uit het vakantiepark worden verwijderd.

*Het verheugt ons u te mogen ontvangen.  
Wij wensen u een plezierig en ontspannen verblijf toe in ons vakantiepark.*



# VILLAGE CAMPING S. STEFANO



www.campingsantostefano.com - www.camping.it/abruzzo/santostefano

**CENTRO VACANZE 2000 SRL**

S.S. 16 - km 498 - 66021 CASALBORDINO (CH)

Tel. ++39 0873 918118 - Fax ++39 0873 918193

E-mail: info@campingsantostefano.com

**AUTOROUTE "A14" SORTIE / SNELWEG "A 14" AFSLAG CASALBORDINO - VASTO NORD - VAL DI SANGRO**

## PRIX PAR JOUR BUNGALOW/MOBIL-HOME 2012 / PRIJSLIJST PER DAG BUNGALOWS/MOBIEL HUIS 2012

STRUCTURES / VERBLIJVEN	TRES BASSE SAISON/EXTRALAAGSEIZOEN	BASSE SAISON/LAAGSEIZOEN	MOYENNE SAISON/MIDDENSEIZOEN	HAUTE SAISON/HOOGSEIZOEN
	18/05/12 - 08/06/12 08/09/12 - 16/09/12	09/06/12 - 13/07/12 01/09/12 - 07/09/12	14/07/12 - 03/08/12 25/08/12 - 31/08/12	04/08/12 - 24/08/12
<b>BUNGALOW MACONNERIE STENEN BUNGALOW STELLA MARINA: 4 PERSONNES/PERSONEN</b>	€ 59,00	€ 86,00	€ 124,00	€ 166,00
<b>BUNGALOW MACONNERIE STENEN BUNGALOW POSEIDON: 5/6 PERSONNES/PERSONEN</b>	€ 70,00	€ 107,00	€ 150,00	€ 184,00
<b>BUNGALOW MACONNERIE STENEN BUNGALOW SIRENA: 3 PERSONNES/PERSONEN</b>	€ 45,00	€ 69,00	€ 92,00	€ 115,00
<b>BUNGALOW MACONNERIE STENEN BUNGALOW OSTRICA: 2/3 PERSONNES/PERSONEN</b>	€ 48,00	€ 74,00	€ 99,00	€ 123,00
<b>MOBIL-HOME/MOBIEL HUIS ANEMONE: 4 PERSONNES/PERSONEN</b>	€ 52,00	€ 78,00	€ 106,00	€ 134,00
<b>MOBIL-HOME/MOBIEL HUIS CORALLO: 5 PERSONNES/PERSONEN</b>	€ 59,00	€ 86,00	€ 118,00	€ 142,00
<b>MOBIL-HOME/MOBIEL HUIS MADREPERLA: 5/6 PERSONNES/PERSONEN</b>	€ 64,00	€ 96,00	€ 134,00	€ 171,00
<b>LIT SUPPLEMENTAIRE uniquement pour bungalow TYPE POSEIDON EXTRA BED Aléén voor bungalow TYPE POSEIDON</b>	€ 6,00	€ 7,00	€ 9,00	€ 11,00

### IL EST OBLIGATOIRE DE PORTER LE BRACELET-PASS / DE GASTEN ZIJN VERPLICHT HET PASS-ARMANDJE TE DRAGEN

Le Tarif Semaine comprend: ELECTRICITE-GAZ-EAU, 1 EMPLACEMENT VOITURE -SERVICES PLAGE (1 parasol, 1 transat, 1 chaise longue). Ne sont pas compris: carte club, climatisation uniquement pour les structures équipées (sur demande), nettoyage final, piscine, linge (uniquement sur demande).

Bij de weekprijs is inbegrepen: LICHT – GAS – WATER – PARKEERPLAATS VOOR 1 AUTO – STRANDSERVICE (1 parasol, 1 strandstoel, 1 ligbed). Niet inbegrepen zijn de clubkaart, airconditioning alleen voor verblijven die hiervan voorzien zijn (op aanvraag), eindschoonmaak, zwembad, linnengoed (alleen op aanvraag)

**N.B.:** Les prix exposés comprennent la TVA. Taxe de séjour esclusive.

#### RESERVATION BUNGALOWS:

La réservation sera définitive après versement d'une caution correspondant à 50% du montant total. La réservation de deux ou de plus de deux structures adjacentes entraîne un supplément de € 40,00 par structure. La réservation de deux ou de plus de deux parasols adjacents doit être faite au moment de la réservation et entraîne un supplément de € 30,00 par semaine par parasol. La réservation d'un parasol dans la première rangée doit être faite au moment de la réservation et entraîne un supplément de € 50,00 par semaine.

#### ANNULATIONS:

En cas d'annulation, nous appliquerons les pénalités suivantes et le montant de la caution nous sera acquis:

- Jusqu'à 45 jours avant l'arrivée: 30% du montant du séjour.
- Jusqu'à 30 jours avant l'arrivée: 40% du montant du séjour.
- Jusqu'à 15 jours avant l'arrivée: 70% du montant du séjour.

Passé ces délais, le client ne pourra prétendre à aucun remboursement.

#### ARRIVEES ET DEPARTS:

Les séjours vont du samedi au samedi ou du dimanche au dimanche. Arrivée à partir de 16h00 et départ avant 9h00.

#### DEPARTS ANTICIPES:

Aucune réduction ne sera consentie en cas de départ anticipé de tout un groupe de campeurs ou de quelques membres du groupe. Cette mesure sera appliquée pour toutes les formules de séjour: pension complète ou location.

#### PAIEMENT DU SEJOUR ET CAUTION:

A l'arrivée, le client devra régler le montant total du séjour réservé et la caution de € 100,00 (en espèces). Les services non inclus dans le séjour, obligatoires et optionnels, devront être réglés en espèces uniquement.

#### SERVICES NON INCLUS OBLIGATOIRES:

Nettoyage final de € 40,00

Carte club: obligatoire du 11/06/12 au 31/08/12, elle comprend la participation à toutes les activités de l'animation, l'accès à la piscine et l'utilisation des équipements sportifs

Tarifs: adultes € 9,00 par semaine par personne;

enfants de 6 à 12 ans € 5,00 par semaine par personne;

enfants de 0 à 6 ans non révolus: gratuité

#### SERVICES NON INCLUS OPTIONNELS:

- linge:
- changement linge grand lit € 8,00
  - changement linge lit 1 personne € 7,00
  - changement linge de toilette € 6,00 par personne
  - climatisation, uniquement pour les structures équipées, € 35,00 par semaine
  - nettoyage quotidien bungalows/mobil-homes € 12,00 par passage
  - berceau € 30,00 par semaine

**NOUS N'ACCEPTONS PAS LES ANIMAUX**

**N.B.:** De aangegeven prijzen zijn inclusief BTW. City tax niet inbegrepen.

#### RESERVING BUNGALOWS:

De reservering wordt slechts geldig geacht wanneer aansluitend een borgsom is gestort gelijk aan 50% van het totaalbedrag. Voor aanvraag van 2 vakantieverblijven naast elkaar wordt een meerprijs berekend van € 40,00 per verblijfheid. De aanvraag van 2 of meer parasols naast elkaar moet bij reservering worden ingediend, hiervoor wordt voor iedere parasol een meerprijs berekend van € 30,00 per week. De aanvraag van een parasol op de 1ste rij moet bij reservering worden ingediend, hiervoor wordt een meerprijs berekend van € 50,00 per week.

#### ANNULERINGEN:

De volgende boetes worden berekend, met automatische inhouding van de borgsom:

- Tot 45ste dag vóór aankomst: 30% van de totaalprijs van het verblijf.
- Tot 30ste dag vóór aankomst: 40% van de totaalprijs van het verblijf.
- Tot 15de dag vóór aankomst: 70% van de totaalprijs van het verblijf.

Na deze termijn vervalt, voor wie het verblijf annuleert, elk recht op vergoeding.

#### AANKOMST EN VERTREK:

De vakantieverblijven worden verhuurd van zaterdag tot zaterdag of van zondag tot zondag en staan ter beschikking van de klanten vanaf 16:00 uur op de dag van aankomst en moeten op de dag van vertrek vóór 9:00 uur worden vrijgemaakt.

#### VOORTIJDIG VERTREK:

Er vindt geen terugbetaling plaats in geval van zowel geheel als gedeeltelijk voortijdig vertrek. Dit geldt voor alle verblijfsvormen: vol pension of huur.

#### BETALING VAKANTIEVERBLIJF EN BORGSOM:

De klant dient bij aankomst de totaalprijs van het vakantieverblijf vooraf te voldoen alsmede een borgsom van € 100,00 (in contanten). De services die niet inbegrepen zijn bij de totaalprijs van het vakantieverblijf, ongeacht of deze verplicht zijn of niet, dienen uitsluitend in contanten te worden betaald.

#### VERPLICHTE NIET INBEGREPEN SERVICES:

Eindschoonmaak € 40,00

Clubkaart: is verplicht van 11/06/12 tot 31/08/12 en geeft toegang tot alle activiteiten van de animatie, het gebruik van het zwembad en de sportfaciliteiten.

Prijzen: volwassenen € 9,00 per week per persoon

kinderen van 6 tot 12 jaar € 5,00 per week per persoon;

kinderen van 0 tot en met 5 jaar gratis

#### NIET VERPLICHTE NIET INBEGREPEN SERVICES:

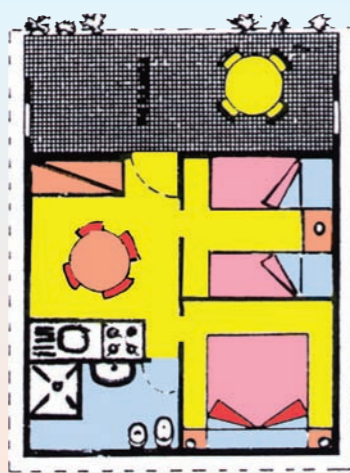
- huur linnengoed:
- linnengoed tweepersoonsbed € 8,00 per verschoning
  - linnengoed eenpersoonsbed € 7,00 per verschoning
  - badkamerlinnen € 6,00 per verschoning per persoon
  - gebruik van airconditioning, alléén voor verblijven die van deze service zijn voorzien, € 35,00 per week;
  - dagelijkse schoonmaak bungalows/mobile huizen € 12,00 per schoonmaakronde
  - huur kinderbed € 30,00 per week

**HUISDIEREN NIET TOEGESTAAN**

DESCRIPTION STRUCTURES / BESCHRIJVING VAKANTIEVERBLIJVEN  
BUNGALOWS MACONNERIE / STENEN BUNGALOWS

STELLA MARINA:

Bungalow trois-pièces en maçonnerie d'environ 40 m<sup>2</sup> avec véranda extérieure, composé de: 1 chambre à grand lit avec armoire; 1 chambre à deux lits avec armoire; séjour coin cuisine équipé; salle d'eau avec toilettes, douche, eau chaude; véranda couverte aménagée avec table et chaises. **Animaux non admis.**

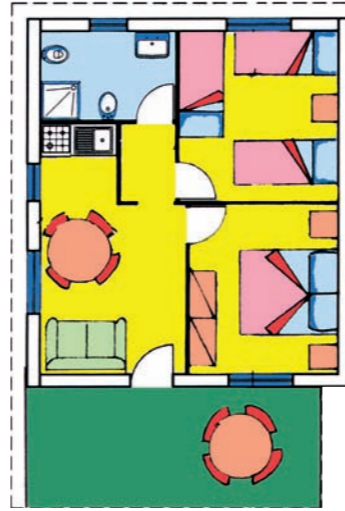


STELLA MARINA:

Stenen 3-kamerbungalow van circa 40 m<sup>2</sup> inclusief externe veranda. Bestaat uit 1 kamer met tweepersoonsbed en kledingkast; 1 kamer met 2 eenpersoonsbedden en kledingkast; huiskamer met compleet ingerichte kookhoek; badkamer met alle voorzieningen, douche, warm water; overdekte veranda met tafel en stoelen. **Huisdieren niet toegestaan.**

POSEIDON:

Bungalow trois-pièces en maçonnerie d'environ 54 m<sup>2</sup> avec véranda extérieure, composé de: 1 chambre à grand lit avec armoire; 1 chambre à 3 lits; séjour coin cuisine équipé et canapé-lit; salle d'eau avec toilettes, douche, eau chaude; véranda couverte aménagée avec table et chaises. **Animaux non admis.**

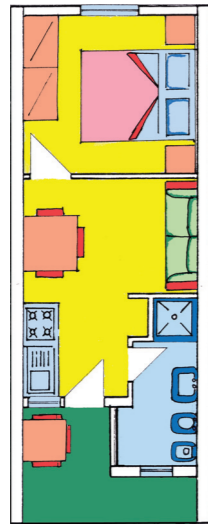


POSEIDON:

Stenen 3-kamerbungalow van circa 54 m<sup>2</sup> inclusief externe veranda. Bestaat uit 1 kamer met tweepersoonsbed en kledingkast; 1 kamer met 3 bedden; huiskamer met compleet ingerichte kookhoek en slaapbank; badkamer met alle voorzieningen, douche, warm water; overdekte veranda met tafel en stoelen. **Huisdieren niet toegestaan.**

SIRENA:

Bungalow deux-pièces en maçonnerie d'environ 27 m<sup>2</sup> avec véranda extérieure, composé de: 1 chambre à grand lit avec armoire; séjour coin cuisine équipé et canapé-lit; salle d'eau avec toilettes, douche, eau chaude; véranda couverte aménagée avec table et chaises. **Animaux non admis.**

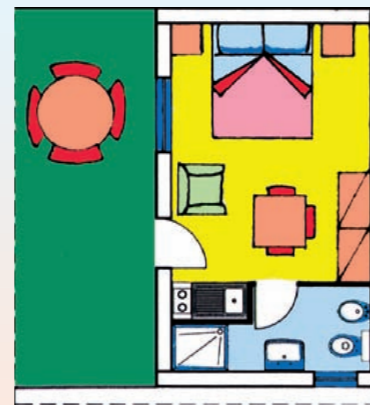


SIRENA:

Stenen 2-kamerbungalow van circa 27 m<sup>2</sup> inclusief externe veranda. Bestaat uit 1 kamer met tweepersoonsbed en kledingkast; huiskamer met compleet ingerichte kookhoek en slaapbank; badkamer met alle voorzieningen, douche, warm water; overdekte veranda met tafel en stoelen. **Huisdieren niet toegestaan.**

OSTRICA:

Bungalow studio en maçonnerie d'environ 31 m<sup>2</sup> avec véranda extérieure, composé de: 1 chambre à grand lit, fauteuil-lit, armoire, coin cuisine équipé; salle d'eau avec toilettes, douche, eau chaude; véranda couverte aménagée avec table et chaises. **Animaux non admis.**



OSTRICA:

Stenen 1-kamerbungalow van circa 31 m<sup>2</sup> inclusief externe veranda. Bestaat uit één enkele kamer met tweepersoonsbed, slaapfauteuil, kledingkast, compleet ingerichte kookhoek; badkamer met alle voorzieningen, douche, warm water; overdekte veranda met tafel en stoelen. **Huisdieren niet toegestaan.**

MADREPERLA:

Mobil-home d'environ 36,50 m<sup>2</sup> avec véranda extérieure composé de: 1 chambre à grand lit avec armoire; 1 chambre à 2 lits avec armoire; séjour coin cuisine équipé et dinette avec canapé-lit convertible, salle d'eau avec toilettes, douche, eau chaude; véranda en bois couverte aménagée avec table et chaises, climatisation. **Animaux non admis.**



MADREPERLA:

Mobiel huis van circa 36,50 m<sup>2</sup> inclusief externe veranda. Bestaat uit 1 kamer met tweepersoonsbed en kledingkast; 1 kamer met 2 eenpersoonsbedden en kledingkast; huiskamer met compleet ingerichte kookhoek en dinette met uittrekbare bedbank, badkamer met alle voorzieningen, douche, warm water; houten overdekte veranda met tafels en stoelen; airconditioning. **Huisdieren niet toegestaan.**

MOBIL HOME:

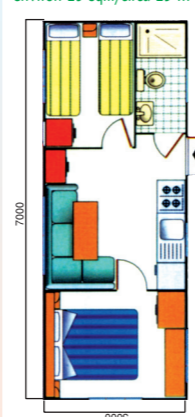
Avec véranda extérieure. Composés de: 1 chambre à grand lit avec armoire; 1 chambre à 2 lits avec armoire; séjour coin cuisine équipé et dinette; salle d'eau avec toilettes, douche, eau chaude; véranda en bois couverte aménagée avec table et chaises, climatisation. **Animaux non admis.**

MOBIL HUIS:

Voorzien van externe veranda bestaande uit 1 tweepersoonskamer met kledingkast; 1 kamer met 2 bedden en kledingkast; huiskamer, compleet ingerichte kookhoek en dinette; houten overdekte veranda met tafel en stoelen; airconditioning. **Huisdieren niet toegestaan.**

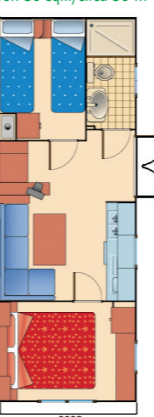
ANEMONE:

environ 29 sqm/circa 29 m<sup>2</sup>



CORALLO:

environ 36 sqm/circa 36 m<sup>2</sup>



PRIX PAR JOUR CAMPING 2012 / PRIJSLIJST PER DAG CAMPING 2012

CAMPING	TRES BASSE SAISON/EXTRALAAGSEIZOEN 18/05/12 - 08/06/12 08/09/12 - 16/09/12	BASSE SAISON/LAAGSEIZOEN 09/06/12 - 13/07/12 01/09/12 - 07/09/12	MOYENNE SAISON/MIDDENSEIZOEN 14/07/12 - 03/08/12 25/08/12 - 31/08/12	HAUTE SAISON/HOOGSEIZOEN 04/08/12 - 24/08/12
PERSONNE - INVITE* PERSOON - GAST*	€ 6,00	€ 7,00	€ 9,00	€ 11,00
ENFANT (0-3 ans non révolus) BABY (0-3 jaar niet voltooid)	GRATUITÉ / GRATIS	GRATUITÉ / GRATIS	GRATUITÉ / GRATIS	GRATUITÉ / GRATIS
ENFANT (3-8 ans non révolus) KIND (3-8 jaar niet voltooid)	€ 4,00	€ 5,00	€ 6,50	€ 8,50
EMPLACEMENT VOITURE+TENTE/CARAVANE+ELECTRICITE CAMPINGPLAATS AUTO+ TENTE/CARAVAN + LICHT	€ 10,00	€ 12,50	€ 18,50	€ 23,00
EMPLACEMENT TENTE CANADIENNE VOITURE/MOTO + TENTE CANADIENNE CAMPINGPLAATS KLEINE TENT AUTO/MOTOR + KLEINE TENT	€ 10,00	€ 12,50	€ 15,00	€ 18,00
EMPLACEMENT VIDE PAR JOUR LEGE CAMPINGPLAATS PER DAG	€ 20,00	€ 24,50	€ 33,00	€ 41,00
SECONDE VOITURE/TWEDE AUTO VOITURE INVITES-VISITEURS AUTO GASTEN-BEZOEKERS	€ 4,00	€ 4,00	€ 4,00	€ 4,00
VISITEURS ADULTES** VOLWASSEN BEZOEKERS**	€ 12,00	€ 12,00	€ 12,00	€ 12,00
VISITEURS ENFANTS (3-8 ans)** BEZOEKERS KINDEREN (3-8 jaar)**	€ 8,50	€ 8,50	€ 8,50	€ 8,50

IL EST OBLIGATOIRE DE PORTER LE BRACELET-PASS / DE GASTEN ZIJN VERPLICHT HET PASS-ARMANDJE TE DRAGEN

\*Les invités sont les personnes ne faisant pas partie du groupe de campeurs qui séjournent dans le Camping / \*Gasten zijn personen die overnachten maar buiten het verblijfsarrangement vallen.  
\*\* Les visiteurs sont les personnes qui passent plus d'une heure durant la journée dans le Camping. / \*\* Bezoekers zijn personen die overdag langer dan een uur verblijven.

Le Tarif par Jour comprend: 1 EMBLACEMENT VOITURE dans le parking intérieur, ELECTRICITE, EAU.  
In het dagtarief is inbegrepen: PARKEERPLAATS VOOR 1 AUTO op de interne parkeerplaats, LICHT, WATER.

N.B.: Les prix exposés comprennent la TVA. Taxe de séjour exclusive.

EMPLACEMENTS:

Les emplacements mesurent en moyenne 8,00 x m 8,00. Chaque emplacement peut accueillir une caravane, une tente ou un camping-car. Les voitures et les motos devront être garées dans le parking intérieur. L'accès des véhicules n'est autorisé que pour les opérations de chargement et déchargement. Il est interdit d'installer des bâches au-dessus des caravanes et des vérandas. Il est interdit de poser des toiles en plastique sur la pelouse. Les autres véhicules, chariots, etc. devront être garés dans le parking indiqué par la Direction. Les tentes et les caravanes devront être installées sur l'emplacement selon les indications fournies par la Direction à l'arrivée.

RESERVATION EMBLACEMENTS:

Nous n'acceptons que les réservations de séjours d'au moins 18 jours. La réservation sera définitive après confirmation et versement d'une caution de € 200,00 par emplacement. Au moment de la réservation, il faudra indiquer les dates de séjour précises. La réservation porte sur un emplacement quelconque. La réservation d'un emplacement précis entraîne le paiement d'un supplément de € 25,00.

CANCELLATIONS:

The following penalties will be applied, with automatic holding of the guarantee deposit amount:

- Up to the 45<sup>th</sup> day before arrival: 30% of the reservation price.
- Up to the 30<sup>th</sup> day before arrival: 40% of the reservation price.
- Up to the 15<sup>th</sup> day before arrival: 70% of the reservation price.

After said terms, no refund is given for cancellations.

DEPARTS ANTICIPES:

En cas de départ anticipé, le client devra régler le solde du séjour réservé.

ARRIVEES ET DEPARTS:

Arrivée entre 8h00 et 14h00 et entre 16h00 et 20h00 (fermeture de 14h00 à 16h00). Départ avant 12h00.

ARRIVEE D'AUTRES PERSONNES QUE CELLES QUI SEJOURNENT DEJA SUR UN EMBLACEMENT:

Il sera appliqué le TARIF PAR JOUR affiché auprès de la Direction du Camping.

PLAGE EN CONCESSION:

L'accès à la plage de sable est direct de la sortie du Village, la distance à parcourir est de 150 m. Location de parasols, transats et chaises longues auprès directement sur la plage auprès du maître-nageur.

SONT EXCLUS:

Les douches chaudes: 0,30 € le jeton;

Carte club: obligatoire du 11/06/12 au 31/08/12, elle comprend la participation à toutes les activités de l'animation, l'accès à la piscine et l'utilisation des équipements sportifs

Tarifs: adultes € 9,00 par semaine par personne;  
enfants de 6 à 12 ans € 5,00 par semaine par personne;  
enfants de 0 à 6 ans non révolus: gratuité

Pour tout séjour de moins d'une semaine, le prix par jour est de € 1,50 pour les adultes et de € 1,00 pour les enfants de 6 à 12 ans. Gratuité pour les enfants de 0 à 6 ans non révolus.

NOUS N'ACCEPTONS PAS LES ANIMAUX

N.B.: De aangegeven prijzen zijn inclusief BTW. City tax niet inbegrepen.

CAMPINGPLAATSEN:

Alle campingplaatsen hebben een afmeting van ongeveer 8 x 8 meter. Op iedere plaats mag alleen een caravan, tent of camper worden geplaatst. Auto's en motoren dienen op de interne parkeerplaats te worden achtergelaten. Toegang wordt slechts verleend bij in- en uitladen. Het is verboden doeken boven de caravan's of veranda's te hangen. Het is verboden het grasteerein met plastic zeilen te bedekken. Overige auto's, aanhangers etc. dienen te worden achtergelaten op de daarvoor door de directie aangegeven parkeerplaats. De plaatsing van tenten en caravans op de campingplaats dient te worden uitgevoerd volgens de specifieke aanwijzingen, die u bij aankomst door de Directie zullen worden geïllustreerd.

RESERVING CAMPINGPLAATSEN:

Er worden geen reserveringen geaccepteerd voor een verblijf van minder dan 18 dagen. De reservering zal slechts geldig worden geacht indien direct aansluitend een borgsom van € 200,00 per campingplaats wordt gestort. Bij reservering dient de verblijfsperiode, en met name de exacte dag van aankomst te worden aangegeven. Bij reservering wordt een willekeurige campingplaats toegewezen. Bij aanvraag van een specifieke campingplaats wordt een meerprijs berekend van € 25,00.

ANNULERINGEN:

De volgende boetes worden berekend, met automatische inhouding van de borgsom:

- Tot 45ste dag vóór aankomst: 30% van de totaalprijs van het verblijf.
- Tot 30ste dag vóór aankomst: 40% van de totaalprijs van het verblijf.
- Tot 15de dag vóór aankomst: 70% van de totaalprijs van het verblijf.

Na deze termijn vervalt, voor wie het verblijf annuleert, elk recht op vergoeding.

VROEGTIJDIG VERTREK:

In geval van vroegtijdig vertrek dient de campingplaats voor de gehele resterende periode die is gereserveerd te worden betaald.

AANKOMST EN VERTREK:

Aankomst dient plaats te vinden tussen 8.00 en 14.00 uur en tussen 16.00 en 20.00 uur (gesloten tussen 14.00 en 16.00 uur). Het vertrek dient plaats te vinden voor 12.00 uur.

AANKOMST EXTRA PERSONEN NAAST DE HOOFDVERBLIJVERS VAN EEN CAMPINGPLAATS:

Er wordt een DAGTARIEF berekend dat kan worden opgevraagd bij de Directie.

PRIVÉSTRAND:

Het strand, op 150 m afstand, is direct toegankelijk via het hek aan de uitgang van de camping. Het strand is een zandstrand type. Klanten van de camping kunnen parasols, strandstoelen en ligbedden strand gehuurd worden bij de strandwacht.

NIET INBEGREPEN:

Warme douches: € 0,30 per munt;

Clubkaart: is verplicht van 11/06/12 tot 31/08/12 en geeft toegang tot alle activiteiten van de animatie, het gebruik van het zwembad en de sportfaciliteiten.

Prijzen: volwassenen € 9,00 per week per persoon;

kinderen van 6 tot 12 jaar € 5,00 per week per persoon;

kinderen van 0 tot en met 5 jaar gratis

Bij verblijf van korter dan 1 week bedraagt het dagtarief € 1,50 voor volwassenen en € 1,00 voor kinderen van 6 tot 12 jaar, gratis voor kinderen van 0 tot en met 5 jaar.

HUISDIEREN NIET TOEGESTAAN

CAMPING VILLAGE S. STEFANO

OUVERTURE / OPENING  
18/05/12

FERMETURE / SLUITING  
16/09/12

PISCINE / ZWEMBAD

OUVERTURE / OPENING  
18/05/12

FERMETURE / SLUITING  
16/09/12

SERVICE PLAGE / STRANDSERVICE

OUVERTURE / OPENING  
18/05/12

FERMETURE / SLUITING  
16/09/12

RESTAURANT SELF-SERVICE/MARKET/BAR  
SELF-SERVICE RESTAURANT/SUPERMARKT/BAR

OUVERTURE / OPENING  
18/05/12

FERMETURE / SLUITING  
16/09/12

Service self-service en juillet et en août  
In de maanden juli en augustus alleen self-service

Menu fixe / Vast menu € 13,00 par personne/per persoon

Plats à emporter sur réservation  
Afhhaalmaaltijden mogelijk bij reservering

Pizzeria uniquement le soir  
Pizzeria alleen 's avonds